



**Что мешает работе дневного центра в Скрудалиене? – стр. 2**



**Куда может перебраться тир? – стр. 3**



**Как восстанавливается Варкавское поместье – стр. 5**

ISSN 1407-9216



# ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

№ 87 (2818) Вторник, 7 ноября 2017 года

Розничная цена 0,50 EUR

**+ СКАНВОРД И СУДОКУ**

## Обмен книгами востребован и популярен



Читатели «Латгалес Лайкс» Юлия и Анатолий Лебедек.

**Елена Чурсина**

4 ноября на очередной акции по обмену книгами каждый желающий мог выбрать себе читиво по душе и забрать книги бесплатно. Посетителей было много, как взрослых, так и детей.

(Окончание на 4-й стр.)

## Янис Лачплесис может стать новым министром экономики

**Александр Рубе**

На прошлой неделе депутаты от партии «Единства» изъявили о своем желании выдвинуть на пост министра экономики Латвии экс-председателя Даугавпилсской думы Яниса Лачплесиса.

Нынешний министр Арвилс Ашераденс в середине октября заявил о желании покинуть эту должность.

А. Ашераденс намерен заняться руководством парламентской фракции,

заменив Солвиту Аболтиню, которая планирует сложить депутатский мандат. Согласно закону, преемник на место прежнего министра должен быть выдвинут представителями его политической

силы. Окончательное решение принимают Сейм и премьер-министр.

В настоящее время от «Единства» предложено (без официальных заявлений) всего несколько кандидатов, среди которых числится и Янис Лачплесис. Эту идею поддерживают избранные от Латгалии депутаты парламента. Для бывшего руководителя думы эта новость стала неожиданно-

стью, однако сам он с оптимизмом смотрит на подобную перспективу.

«Я считаю, что от моего назначения на пост министра экономики выиграл бы и Даугавпилс, и вся Латгалия в целом, – рассказал Я. Лачплесис «Латгалес Лайкс». – При утверждении на эту должность я однозначно собирал бы свою команду с привлечением местных специалистов». ■

Продолжаются традиционные встречи с земляками редакции газеты «Латгалес Лайкс»!

**8 ноября**

**В Амбельском волостном управлении**  
с 9.30 до 10.30

**В Вишкском волостном управлении**  
с 11.00 до 12.00

**В Дубинском волостном управлении**  
с 12.30 до 13.30

**10 ноября**

**В Бебренском волостном управлении**  
с 9.00 до 10.00

**В Двиетском народном доме**  
с 10.30 до 11.30

**В Илукстском доме культуры**  
с 11.45 до 12.45

**В Свентском волостном управлении**  
с 13.00 до 13.30

Вы сможете оформить подписку на 2018 год:  
«Латгалес Лайкс» – € 30 на весь год.

«Реклама по пятницам» – € 40 на весь год.

В подарок – настенный календарь на 2018 год!  
Уважаемые читатели! Мы ждем вас!

Приходите, спрашивайте, критикуйте,  
предлагайте и оставайтесь с нами в 2018 году!

### Прогноз погоды

В ближайшие дни в Латвию с запада приблизится атмосферный фронт с низким давлением, который принесет небольшие зоны осадков, но в целом, дождей будет мало. Эта неделя станет одной из самых сухих за последние месяцы, свидетельствуют прогнозы.

В первой половине недели сохранится относительно теплая погода, морозов не ожидается. Во вторник ожидается переменная облачность, без осадков. Будет дуть медленный ветер, воздух прогреется до +6 градусов.

Во второй половине недели облаков станет больше, местами будет идти дождь. Температура воздуха и днем, и ночью составит +3...+8 градусов.

Частная клиника «Ģimenes veselība», Даугавпилс, ул. Гимназияс, 10

### ПРИЕМ ПРОКТОЛОГА

Пятница, 17 ноября, с 8.00 до 19.00

Прием будет вести Lāzermedicīnas klīnika

**Хирург-колопроктолог**

С Картой Привилегий  
Клиники на консультацию – скидка!

Предварительная запись на ПЛАТНУЮ консультацию по тел. 67374747, 67315316.

Хирург-колопроктолог  
Др. медицины  
Айгарс МАРТИНСОНС

Dr. Mauriņa Vēnu klīnika

Частная клиника "Ģimenes veselība", Даугавпилс, ул. Гимназияс, 10

### ДНИ ВЕН

Пятница, 10 ноября, с 8.00 до 19.00

Прием будут вести врачи „DR. MAURIŅA VĒNU CENTRS”

С картой привилегий клиники на консультацию – скидка!

Сонографическое обследование вен на ногах

Консультации и план лечения

Предварительная запись на ПЛАТНУЮ КОНСУЛЬТАЦИЮ по тел. 67374747, 67315316

Др. ЮРИС РИТС  
хирург кровеносных сосудов, флеболог

Др. РЕТС ВИГАНТС  
хирург, флеболог

## Ищут второго члена правления ДРБ

**Александр Рубе**

Даугавпилсская дума объявила о начале приема заявок на должность второго члена правления Даугавпилсской региональной больницы, обязанности которого до недавнего времени исполняла Илона Скринда.

Руководитель Даугавпилсского отделения заготовки крови И. Скринда была принята на этот пост 22 сентября по решению собрания акционеров ДРБ.

На протяжении последнего месяца Илона Скринда отвечала за сферу медицины, тогда как Рейнис Йокст, трудовой договор

которого был продлен, занимался хозяйственными вопросами. Держателями основной части долей Даугавпилсской региональной больницы являются городская, Даугавпилсская и Илукстская краевые думы, которые и назначают руководителей медучреждения. ■

## Путепровод будут строить рижане и литовцы

26 октября во время внеочередного финансового комитета городской думы было принято решение о заключении договоров со строительными фирмами, которые займутся строительством путепровода, соединяющим центр города и Новое Строение.

Проект, стоимость которого составляет 13,6 млн. евро, будет выполнен в два этапа: обустройство подъездных путей и возведение виадука.

Победителем первой части конкурса стала фирма «Binders», второй – объединение «T un KT», представленное рижской фирмой «Tilts» и литовской «Kauno tiltai». Стоимость реконструк-

ции прилегающих улиц составит 4,3 млн. евро, а непосредственное строительство путепровода, которое нужно будет завершить в 12 месяцев, обойдется в 6,5 млн. евро. Большая часть этих средств будет получена из Фонда Кохезии (7,6 млн. евро). 1,5 млн. евро Даугавпилс должен получить в качестве дотации из государственного бюджета. ■

## В крае новый руководитель отдела спорта

**Диния Емельянова**

С 1 ноября отделом спорта в Даугавпилсской краевой думе руководит Гунар Куцинс. Он сменил на этой должности Эдгара Мигланса.

Г. Куцинс закончил Даугавпилсский педагогический университет и получил профессию учителя труда, географии и танцев, затем получил квалификацию педагога по физическому воспитанию. Работал в Калупской основной школе учителем труда, затем в Ва-

больской средней школе учителем спорта, потом стал организатором по спортивной работе в Вабольской волости. С 2010 по 2015 годы Г. Куцинс участвовал в деятельности спортшколы Даугавпилсского края, работая тренером по легкой атлетике. ■

## Блокадники получили страховые полисы

**Елена Иванцова**

3 ноября председатель Даугавпилсской городской думы Рихард Эйгим вручил полисы страхования здоровья проживающим в городе блокадникам Ленинграда.

Хорошей традиции уже 15 лет. В рамках договора между Санкт-Петербургом и думой блокадники имеют возможность получать спектр услуг, столь необходимый в их почтенном возрасте. Страховка покрывает амбулаторное и стационарное лечение, скидки на физиотерапию, стомато-

логию, приобретение медикаментов. Стоимость полисов из своего бюджета оплачивает социальная служба Даугавпилса.

На данный момент в Обществе жителей блокадного Ленинграда состоят 24 даугавпилчанина. В этот раз полисы получили 19 человек, остальные документы получают весной. ■

# Награду «За жизненный вклад» вручат секретарю городской думы

**Александр Рубе**

2 ноября на заседании комитета по вопросам образования и культуры была одобрена кандидатура многолетнего секретаря Даугавпилсской думы Валентины Саркане (на снимке), которую номинировали на награду «За жизненный вклад».

Стаж В. Саркане составляет 37 лет – она работает на этой должности с января 1980 года. Помимо памятных регалий, она также



Фото Даугавпилсской думы.

получит денежную премию в размере 400 евро.

Стоит отметить, что во время обсуждения другой награды – «Награды года» между членами комитета произошла затяжная дискуссия, в результате которой было решено пересмотреть список всех заявленных кандидатов в шести номинациях. Эта награда традиционно вручается ко Дню провозглашения независимости Латвии, поэтому членам конкурсной комиссии придется вынести окончательное решение в самое ближайшее время. ■

## Новый дневной центр в Скрудалиене пока пустует

**Диния Емельянова**

3 ноября официально завершился ремонт в здании бывшей Скрудалиенской основной школы, где волость запланировала создать дневной центр услуг.



Фото автора.

Андрей Сергеев, Александр Айзбалтс, Нансия Тамане, Бэтия Иванова принимают проделанную работу.

Перед тем, как вдохнуть жизнь в помещения, либо организовать деятельность дневного центра, необходимо учреждение зарегистрировать. К сожалению, это невозможно, пока не обустроены подъемники для людей с особыми потребностями, поясняет руководитель Скрудалиенского волостного управления Бэтия Иванова.

Ремонт помещений поддержала Даугавпилсская краевая дума, финансирование для обустройства мобильных подъемников в здании планировалось получить с помощью Европейского фонда регионального развития. Заявка на проектный конкурс трансграничного сотрудничества не получила поддержки, волостное управление надеется, что краевая дума обустройство

подъемника включит в бюджет следующего года. Сколько работников необходимо будет принять, и как обустроить помещения, решает социальная служба края.

Б. Иванова отмечает, что центр социальных услуг служил бы не только жителям Скрудалиены, но и Таборской, Салиенской и других волостей. Чтобы доставить жителей до дневного центра, необходимо приобрести также и специальное транспортное средство. «Дневной центр предусмотрен для разных групп жителей, например, можно было бы организовывать занятия для беременных, молодых мам, для малообеспеченных лиц, для инвалидов», – говорит Б. Иванова.

В бывшем здании школы восстановлены восемь помещений, про-

Фото Елены Иванцовой.



Дневной центр располагается в здании бывшей школы.

веден ремонт пола, стен и потолка, заменены окна, двери, установлены охранная сигнализация, системы видеонаблюдения и пожарной безопасности, в двух кабинетах подключен интернет. В дневном центре предусмотрено создать учебные помещения с компьютерами и интерактивными досками, обустроив кухню и склад. Новый деревянный пол постелен и на четвертом этаже здания, но пока примене-

ние этим помещениям еще не найдено.

Работы с июля до конца октября проводила строительная фирма «VANPRO», это стоило 83 210 евро.

В свою очередь, в помещениях на первом этаже планируется создать врачебную практику. Руководитель волостного управления упомянула, что в ближайшей округности нет ни одной аптеки, поэтому какое-нибудь помещение можно предложить и коммерсанту для этих целей. ■



Пока помещения пустуют.

<p><b>ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС</b> ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА</p> <p>Редакторы Латгалес Лайкс Елена Иванцова Latgales Laiks Инесе Минова</p>	<p>Регистр. удостов. № 0930.</p>	<p>Тел. для справок - 65422134 моб.тел. - 29454560 тел./факс - 65449185</p>	<p>АВТООТВЕТЧИК <b>65423424</b></p>	<p>Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты</p>	<p>Издатель - SIA "LATGALES LAIKS"</p>
	<p>Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.</p>	<p>ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 65423483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv</p>	<p>ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008</p>	<p>Регистрационный № 41503004556</p>	
<p>Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул.Базницас, 28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.</p>	<p>☐ Saules iela 71 b, Daugavpils, LV-5401</p>	<p>Наш счёт: № LV45UNLA0005009467898 AS SEB BANKA; код: UNLALV2X</p>	<p>Член правления – Ивета Валпетере</p>		

# Тир хотят перенести в здание университета

**Александр Рубе**

На прошлой неделе председатель Даугавпилсской городской думы Рихард Эйгим в социальной сети сообщил, что самоуправление планирует перенести городской тир из Центрального парка в корпус Даугавпилсского университета на ул. Парадес, 1. «Латгалес Лайкс» решила разобраться, насколько реалистичной является данная идея.

## Место для спортсменов и силовых структур

Тир (ул. Райня, 29) хорошо известен тем, кто любит гулять в Центральном парке. Еще лучше он известен спортсменам, полицейским, пограничникам и всем тем, кому нравится снимать стресс на стрельбищах в 10, 25 и 50 метров. Здание тира старое и давно требует ремонта.

Рихард Эйгим сообщил на своей странице в «Фейсбуке»: «Ветхий тир наконец-то будет обновлен! Кто был в нашем тире в Центральном парке, тот, наверное, ничего не боится. Более обветшалое эксплуатируемое здание еще поискать».

Подыскивали для тира помещения в новом корпусе Даугавпилсского университета. Центр города, и новый строить не нужно.

А строить, скорее всего,



**Директор тира и тренер Дмитрий Васильев.**

будем летний концертный зал им. О. Строка (по типу «Дзинтари») на 1500 мест – как раз-таки в Центральном парке. Вместо тира будет стоянка для машин. Такой проект вчера поддержали члены градостроительной комиссии. Будете приходить в парк на концерты?»

Тир в Центральном парке является собственностью самоуправления и находится в ведении



Помимо тира в здании также находится магазин оружия.

Олимпийского центра. Это единственный лицензированный тир в городе, в котором сейчас занимаются несколько десятков подростков, а также биатлонисты, сборная города по стрельбе, ветераны и представители силовых структур. Пострелять по мишеням сюда заходят и посетители – загруженность тира, в котором работают три тренера, очень высока.

«Мы уже не первый раз слышим о подобных идеях, хотя сами с радостью перебрались бы в хорошо обустроенное место, – рассказал директор тира Дмитрий Васильев. – Ранее разговоры заходили о переезде в Гаек, на Кожзавод и в другие места. Про ДУ тоже слышим не в

первый раз. Но проблема в том, что мало кто понимает, что такое лицензированное стрельбище».

Д. Васильев подчеркивает – настоящий тир должен иметь 8 мест для стрельбы на разные дистанции, административные помещения, туалеты и душевые, класс для обучения и самое главное – несколько особо безопасных пространств для хранения боеприпасов и оружия. Нынешний тир соответствует этим требованиям лишь частично, но за последние годы ни одной реальной альтернативы этому зданию предложено не было. Директор также отмечает тот факт, что в инженерном смысле данный объект вполне пригоден для ре-

новации, а не для сноса. В некоторых частях тира достаточно произвести косметический ремонт, а с несущими конструкциями все пока порядке. Главная проблема заключается в отсутствии крыши на месте для стрельбы, о которой работники тира мечтают уже очень давно.

«Тир нельзя переносить в ДУ – стрельбище вуза, хоть и имеет 50 метров в длину, не сможет выдержать то количество желающих, которые сегодня посещают это место, – делится Д. Васильев. – Всего три позиции, плохая вентиляция и отсутствие дополнительных помещений делают это место непригодным для организации учебной и спортивной стрельбы».

## Пока только проект

Рихард Эйгим не разделяет скептицизма директора тира. По его мнению, косметический ремонт не спасет здание на ул. Райня, 29. Затраты на устройство вентиляции в тире ДУ обойдутся самоуправлению в 30-40 000 евро, в то время как оборудование крыши и другие ремонты в старом здании – в 100-150 000 евро.

«Я прошу не делать далеко идущих выводов, – отмечает Р. Эйгим. – Пока что это всего лишь проект. Стоянка в центре города нужна, а вот эстраду, возможно, лучше сделать в Крепости».

Председатель также подчеркивает, что нынешний тир, несмотря на всю его историю, находится слишком близко к школам и детской площадке. В свою очередь, при переезде тира в ДУ найти дополнительные помещения для нужд стрелков представляется далеко не самой сложной задачей.

Директор по маркетингу ДУ Янис Кудиньш говорит, что сейчас подвальный тир, ранее построенный для кафедры военной подготовки, изредка используется для занятий учителей спорта. Тем не менее, на протяжении последних 15 лет этим пространством никто не интересовался.

«Мы не подписывали никаких документов, эта идея находится на стадии рассмотрения. Однако создать в подвале полноценный тир вполне реально. Нужно будет сделать вентиляцию, звуковую изоляцию стен и небольшую пристройку», – сообщил Я. Кудиньш.

# Самоуправление выкупит заброшенное здание общежития

**Александр Рубе**

Члены финансового комитета Даугавпилсской думы решили воспользоваться правом первой руки и выкупить заброшенное здание по адресу ул. 18 Новембра, 43. Самоуправлению этот объект, некогда используемый в качестве общежития АРЗ, обойдется в 20 000 евро.

В данный момент пятиэтажный дом принадлежит рижской фирме «Realm», которая уже неоднократно выплачивала штраф за несоблюдение правил эксплуатации. По

мнению заместителя председателя думы Игоря Прелатова, это здание нужно включить в жилой фонд города. Кроме того, необходимо обустроить прилегающий земельный

участок дома в 3000 кв. м, на котором можно построить детскую площадку и большую парковку. Таким образом, можно будет хотя бы частично решить проблему очереди на получение квартир.

В ближайшее время в бывшем общежитии проведут детальную техническую экспертизу, после чего будет решена дальнейшая судьба этого здания.

# Обсуждается возможность установки памятника Я. Волонтсу

**Елена Чурсина**

Общество «Памятник Янису Волонтсу в Даугавпилсе» выступило с инициативой установки монумента бывшему градоначальнику Даугавпилса. Этот вопрос обсуждался на заседании комитета по вопросам образования и культуры.

В целом, члены комитета одобрили идею памятника, но доработок требует вопрос о месте установки и размере финансирования. Инициаторы предлагают установить памятник на ступеньках Даугав-

пилсского театра.

Янис Волонтс был градоначальником Даугавпилса с 1923 по 1937 год и принимал непосредственное участие в строительстве Дома Единства. Идея проекта переключается с

памятником Павлу Дубровину. Авторам хотелось бы, чтобы и новый памятник был бы такого же формата и стал бы так же популярен. По их мнению, памятник будет весомым вкладом в ряд проектов, приуроченных к празднованию столетия Латвии. Янис Волонтс был значимой фигурой не только Даугавпилса, но и Латвии, будучи министром народного благосостояния с 1938 по 1940 год.

€20
BCE ECB EZB EKT EKP 2001

20

ЧИТАЙ И  
ВЫИГРЫВАЙ!

07.11.
Разрешение на проведение лотереи № 4698.

Имя, фамилия \_\_\_\_\_
Род занятий \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Тел. \_\_\_\_\_
Газету покупаю 
Выписываю

Разрешаю использовать свои данные для проведения лотереи.

Во всех номерах «Латгалес Лайкс» до 19.12.2017 будут публиковаться анкеты с изображением банкнот разного достоинства. Вырезав эти анкеты, заполнив их и прислав в редакцию, вы становитесь участником лотереи, 20 победителей которой получат за свою «счастливую банкноту» реальные деньги.

1-й розыгрыш 10.00

**26 октября**

(участвуют анкеты за октябрь)  
**5 денежных призов**

2-й розыгрыш 10.00

**30 ноября**

(участвуют анкеты за ноябрь)  
**5 денежных призов**

Финальный розыгрыш 10.00

Рождественский\*

**21 декабря**

(участвуют все присланные анкеты)\*  
**10 денежных призов**

**\*ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ЛОТЕРЕИ, КОТОРЫМ НЕ УДАЛОСЬ ВЫИГРАТЬ В ОКТЯБРЕ И НОЯБРЕ, БУДЕТ ЕЩЕ ОДИН ШАНС ПОЙМАТЬ СВОЮ УДАЧУ!**

Каждый участник лотереи может прислать или принести в редакцию неограниченное количество анкет.

Ждем вас в редакции: г.Даугавпилс, ул. Саулес, 71 б, LV-5401, тел. для справок 65422134, моб. 29454560. Заполненные анкеты можно также опустить в почтовый ящик «Латгалес Лайкс» в Резекне у входа в типографию «Латгалес друка»; на автостанциях – в Преилю (снаружи, у входа); в Илуксте; в Краславе (внутри помещения), и в Даугавпилсе: в киоске № 29 SIA «VELTE D» в т/ц «Ditton pams», в микрорайоне химиков – магазин «Rimi» (ул. Смилшу, 92 б); на Новом Форштадте – магазин «Mego» (ул. Авеню, 26); в магазине «Mego» (ул. Валкас, 1а, у входа); в т/ц «DITTON NAMS», в магазине «NARVESEN» (возле эскалатора).

**Желаем удачи!**

## «Latgales bekons» получит от государства 618 000 евро

Елена Иванцова

31 октября правительство приняло решение компенсировать предприятию «Latgales bekons» нанесенный африканской чумой свиней ущерб и выплатить почти 618 000 евро.

В эту сумму включены средства, потраченные на принудительный убой 5 818 свиней, а также компенсация за изъятых и уничтоженных животных. Помимо истребления поголовья скота, с предприятия было изъято и уничто-

жено 13 166 тонн свинины. Вспышка африканской чумы была зафиксирована у животных предприятия «Latgales bekons» 15 июля 2017 года. Деньги выделят из средств госбюджета на непредвиденные расходы. ■

## Литовцы хотят запустить поезд «Вильнюс-Даугавпилс»

Александр Рубе

Неделю назад в Даугавпилс прибыл экспериментальный поезд «Вильнюс-Даугавпилс», который был пущен по инициативе ГАО «Lietuvos Geležinkeliai» (Литовские железные дороги). Эта новость заинтересовала многих жителей, в том числе и представителей туристической отрасли города, ведь до этого момента поезд из Вильнюса шел лишь до станции «Турмантас».

Согласно информации на литовских интернет-порталах, идея исходит из Сейма Литвы, и, возможно, поезд Вильнюс-Даугавпилс будет пущен уже в первой половине декабря. Руководство ГАО «Latvijas Dzelzceļš» уже поставлено в известность об этом маршруте.

«Переговоры между «Latvijas dzelzceļš» и Литовскими железными дорогами действительно ведутся, — рассказал пресс-секретарь «LDz» Марис

Озолс. — Однако никакого официального заявления о продлении маршрута со стороны Литвы пока еще нет. Мы не можем подтвердить информацию о том, что первый рабочий рейс между Вильнюсом и Даугавпилсом состоится уже 10 декабря, как это сообщается в СМИ.

М. Озолс также отметил, что состояние ж/д линии Турмантас-Даугавпилс соответствует всем нормам эксплуатации. ■

## Музей ищет знатоков истории Латвии

В преддверии ноябрьских праздников Даугавпилсский краеведческий и художественный музей объявил конкурс-викторину для учеников 8-12 классов «Dzimtās zemes brīvības stāsti».

Цель конкурса — привлечь внимание учеников к истории Латвии, Даугавпилса и края. Всего будет определено 10 победителей из двух групп: первая группа — учащиеся 8 и 9 классов, во второй группе — ученики 10-12 классов. Главное, быстрее всех прислать правильные ответы. Вопросы можно най-

ти на сайте управления образования [www.izglitiba.daugavpils.lv](http://www.izglitiba.daugavpils.lv). Ответы в электронном виде нужно послать до 10 ноября на электронный адрес [natalija.ivanova@daugavpils.lv](mailto:natalija.ivanova@daugavpils.lv). Нужно указать имя, фамилию, школу, класс, номер телефона и электронный адрес. Число участников не ограничено. ■

## В баню — с декларацией о месте жительства

Елена Иванцова

Общественная баня на ул. Стация сдана в эксплуатацию после ремонта.

В помещения бани вдохнули вторую жизнь — ранее облупившиеся стены и ржавые трубы, заплесневелые стены и небезопасный пол теперь в прошлом, теперь здесь полностью обновлена отделка и заменены коммуникации, к тому же баня стала доступной для лиц с ограниченными возможностями и колясочников.

Немного изменились цены на посещение бани. Детям до 7 лет поход в баню обойдется в 50 центов, детям до 14 лет скидка составит 50% от цены взрослого

билета. Такая же скидка предусмотрена и пенсионерам по возрасту, проживающих на территории города. Для того, чтобы ей воспользоваться, необходимо показать на кассе пенсионное удостоверение и справку о декларации места жительства. Цена посещения бани со скидкой составит 2,25 евро.

В бане есть вип-зона, также оборудован конференц-зал 20-25 человек.

В скором времени начнется оборудование стоянки возле бани. ■

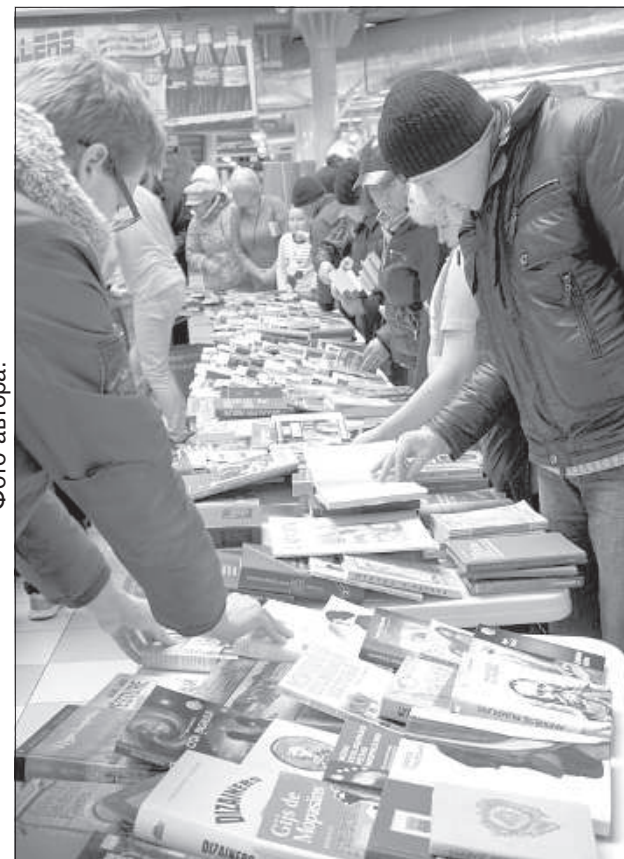
# Обмен книгами востребован и популярен



Анатолий Галлер.



Зане Витковская.



Организаторы не успевают выкладывать новые книги.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Акцию проводила молодежная организация «Апельсин», объединяющая семь активных студентов, «долек». Они уже успели заявить о себе — подобная акция проводится в третий раз. По словам руководителя Екатерины Смирновой, сначала они думали, что это будет «однодневная» акция — раздать книги, накопившиеся у знакомых, родных и друзей. Но первая ярмарка показала, что нужно продолжать, люди спрашивали и хотели повторения. «Сейчас мы ищем помещение. Это будет бесплатная библиотека, где любой может взять книгу или оставить. Все уже есть — и книги, и полки, и диваны, но нет помещения», — говорит Екатерина.

Цель подобной акции — дать книгам новую жизнь. И посетители этой ярмарки согласны с организаторами. Например, Анатолий Галлер не мыслит



«Долька» Юлия Косецкая.

себя без книг, но он из тех читателей, которые дают книгам шанс быть прочитанными еще кем-нибудь. Он для себя нашел несколько неплохих детективов.

Каждый из многочисленных посетителей унес с собой хотя бы одну книгу. Кто-то знал об акции, кто-то просто шел мимо, посещая торговый центр «Ditton Nams». Например, читатели «Латгалес Лайкс» Юлия и Анатолий Лебедев случайно попа-

ли на это мероприятие и были приятно удивлены. «Я надеялась, что найду Омара Хайяма, но его уже унесли. К старости хочется прописных истин», — смеется Юлия.

Ассортимент книг был большой и разнообразный. По словам организаторов, если в начале их деятельности была только художественная литература, то сейчас еще и научная. Появилось много книг на латышском, английском языках, даже на французском. Читательница Зане Витковская, психолог по профессии, обрадовалась, что нашла интересную книгу по пси-

хологии и по истории культуры, а также новый детектив для отца. «Радуется, что акция проходит бесплатно, и у кого нет возможности приобрести книги, может этим воспользоваться», — сказала она.

На первой ярмарке книг было меньше, в основном, это были старые советские книги. Теперь об организации знают, и отзывчивость людей увеличилась. Кто-то приносит одну книгу, кто-то привозит машинами. «Есть, с чем работать, есть, чем делиться», — сказала одна из организаторов Юлия Косецкая. ■

## Среда — день свиданий

Александр Рубе  
9 ноября в Даугавпилсском театре состоится премьера «комедии о многоугольниках любви» «Свидания по средам», которую на большой сцене поставил российский режиссер Андрей Дежонов. Эта комедия, написанная драматургом Валентином Красноговым, посвящена проблемам совместной жизни, которая отлично знакома как молодым, так и опытным парам.

Герои комедии — двое мужчин-коллег, их жены и любовницы. Всем уже давно за 30, семейная жизнь кажется монотонной, а работа унылой. Всех окружает серость, которой нет конца. Но только не по средам.

В один день все меняет-



Режиссер Андрей Дежонов: «Рога — главный атрибут этой постановки».

ся: мир вращается быстрее, унылость сменяется приливом энергии, повышается адреналин. Все потому, что по средам герои позволяют себе «сходить налево». Жажда успеха в карьере и яркие эмоции толкают их в чужие объятия, а риск быть застигнутыми врасплох обостряет вкус жизни. Но со временем супружеские отношения превращаются

в любовный треугольник, потом в четырехугольник, а затем переплетаются так, что количество амурных углов уже нельзя считать!

«Спектакль «Свидания по средам» — это весело, быстро и с хорошей долей актерского хулиганства, — делится Андрей Дежонов накануне премьеры. — Это классический французский театр, где есть

мужья, жены, любовейки и ролевые игры. Это про то, как из жизни ушла вся эротическая составляющая, которую герои отчаянно пытаются вернуть».

Хотя у этой постановки имеются возрастные ограничения «16+», А. Дежонов отмечает, что такой ценз связан вовсе не с откровенными сценами. Просто для совсем юной аудитории, не имеющей никакого опыта отношений, она может показаться слишком пресной. Тем не менее, он уверен, что эта комедия положений окажется по вкусу не только тем, кто женат уже 10-20 и более лет, но и совсем молодым парам.

В ролях: Ритварс Гайлумс, Кристине Вейнштейна, Эгил Вилюмов, Лига Иванова, Инесе Ивулане-Межале, Марис Корсиетс. Язык постановки — латышский. Более подробная информация — на сайте [www.daugavpilsteatris.lv](http://www.daugavpilsteatris.lv) ■

## Варкавское поместье восстанавливает исторический шарм

**Диния Емельянова**

Часть поместий и помещичьих домов в наши дни превратились в центры туризма и культуры, но в части из них действуют административные структуры самоуправлений, как например, в здании Варкавского поместья. Здесь расположены краевая администрация, сиротский суд, культурный центр, практика семейного врача, почта, библиотека. Внутри от старинной обстановки сохранилось мало, зато фасад на данный момент реставрируется.

### Давно ожидаемые ремонты

Главный бухгалтер Вия Шмейксте рассказывает, что решение отремонтировать фасад поместья Варкавская краевая дума приняла уже в 2015 году, но, так как это памятник культуры, прежде чем браться за разработку строительного проекта, было необходимо провести культурно-историческое обследование. От Бюро по охране государственных памятников разрешение начать работу было получено только спустя год, поэтому работы начались только этим летом.

В проекте предусмотрено укрепить основы, обновить фасад, колонны, главное и южное крыльцо, отреставрировать двери и окна. Расходы составят 156 163 евро, для этого возьмут кредит из Государственной кассы. Ранее в поместье ремонтировали крышу.

«Самой большой проблемой были окна, которые годами не менялись», — В. Шмейксте поясняет, что 13 окон отреставрируют, а остальные будут новыми. Проектировщик стройки убедил, что необходимо укрепить и основы, критическое состояние которых открылось только после того, как их вскрыли.

В. Шмейксте признает, что не хватает зданий, так как они не приспособлены под кабинеты, слишком большие для одного работника, или же, слишком маленькие, чтобы устроить там несколько рабочих мест. «Но мы уже привыкли работать в поместье», — признает бухгалтер. И хотя Варкавское поместье находится не в центре поселка, а на расстоянии пары километров, оно является административным центром.

Напротив находится



Ренате Андиня.



Фото автора.

Варкавская средняя школа, которая раньше располагалась в поместье. Еще недавно в парке поместья была построена открытая эстрада, местным жителям и гостям нравится здесь гулять по живописным местечкам.

### Мечты владельцев и рассказы о привидениях

И хотя туристы приезжают сюда редко, их, вжившись в роль гида в зеленом помещичьем платье встречает руководитель Упмальской библиотеки Алда Упениеце. Интерес к прошлому поместья появился случайно. Раньше она изучала историю, поэтому начала собирать факты и рассказы про поместье. Здание поместья построено во второй половине 19 века, и в нем сначала хозяйничал род Борхов. Хотя туристов чаще всего интересуют именно легенды и рассказы о призраках, сама историк их оценивает скептически, в своем рассказе выделяя реальные факты.

«Именно период последнего владельца было важным в истории поместья, так как за пару лет было много сделано», — говорит А. Упениеце. Когда здание приобрел миллионер из России Доримедонт Алейников, здание поместья облагородили, был посажен яблоневый сад. Он был строительным предпринимателем и строителем железной дороги в России и

Персии, переехав в Варкаву, у этого миллионера появилась мысль построить новую железнодорожную линию, которая соединяла бы Аглонскую и Ницгальскую станции. К сожалению, его планы разрушила Первая Мировая война, поместье было разрушено, а сам помещик спустя 7 лет владения умер.

Рассказы о хорошем помещике слышала и учительница Ренате Андиня, которая в Варкавском поместье провела детство, ее родителям на третьем этаже здания поместья в советское время принадлежала квартира. Бабушка Ренаты однажды рассказывала о воспоминаниях одного местного жителя: в детстве оба с отцом ловили в реке Дубна рыбу, и продавали ее помещику, который им хорошо платил. Рассказы о привидениях в детстве рассказывал отец. «Например, о том, что на третьем этаже кто-то повесился, и можно услышать, как каждую секунду капает кровь», — учительница помнит, что в детстве было интересно воображать, как там жили помещики, какую мебель использовали. 10 лет назад в Арендольском поместье она заметила давно виденное в Варкавском поместье кресло.

### Ушедший шарм

И хотя с внешней стороны здание восстанавливается, сохраняя свой аутентичный вид, во внутренних

помещениях от старинного шарма мало что осталось, только лишь кресло помещика, зеркало и вешалка для одежды. В советские времена были переоборудованы ступени, а самые крупные ремонтные работы сделаны совсем недавно, до того, как в поместье переехала администрация Варкавской краевой думы. На данный момент стены покрывают гипсом, потолки покрыты пенопластом. А. Упениеце утверждает, что исторические стены не пропали, на них сверху просто укладывается новый слой, и если когда-то захотелось бы отреставрировать внутренние помещения, это было бы возможно.

«Я могу представить поместье, как туристический центр, но нет людей, которые всем этим будут пользоваться», — говорит Р. Андиня.

По ее мнению, нет смысла полностью восстанавливать поместье, так как не будет посетителей. В. Шмейксте все же отмечает, что историческая аура хорошо сохранилась в подвальном помещении поместья. В сводах подвала уже проводятся различные мероприятия для молодежи, киносеансы, но там тоже необходима реставрация. «Идея еще не кристаллизовалась, но можно написать какой-нибудь проект, объединив идеи культуры и туризма», — объясняет представитель самоуправления. ■

## Изменилась стоимость питания в школе

**Эгита Терезе Йонане**  
Илукстская краевая дума определила новую стоимость питания в средней школе содружества.

Родители детей, которые учатся в 5-12-х классах, теперь будут платить 50 центов за завтрак (вместо прежних 30 центов), 86 центов за обед (было 74) и 64 цента за ужин (вместо 46 центов).

В свою очередь, воспитанники 1-4-х классов питаются бесплатно, поскольку выделена госу-

дарственная дотация. Самоуправление, в свою очередь, покрывает 50% расходов на питание детям из малообеспеченных семей.

Директор школы Алите Кудиня рассказала, что новая стоимость питания в школе утверждена в связи с закупкой, к тому же продукты стали дороже. ■

## Улучшают дороги в Ницгальской волости

**Александр Рубе**  
До 24 ноября в Ницгальской волости должна быть проведена реновация участка проселочной дороги «Озолы – Авотини» длиной 1,2 км. В результате процедуры закупки конкурс удалось выиграть местной фирме SIA «Melior Krauja», которая уже приступила к работе.

Данная дорога оказалась очень размытой за последние годы — грунтовое покрытие на ней практически отсутствует. В основном, ею пользуются местные крестьяне-предприниматели, которые передвигаются на тяжелой технике. Для укрепления дороги в ближайшее время нужно будет вычистить канавы и засыпать новый грунт. Общая

стоимость строительных работ составляет 30 000 евро, которую покрывает фонд автодорог Даугавпилсского края.

В следующем году в волости предстоит реновация следующего участка названной дороги на участке «Лесничество – Дукуриешы». Работы планируют осуществить за счет привлечения европейского финансирования. ■

## Черпали опыт у польских коллег

**Диния Емельянова**  
Руководство Даугавпилсской краевой думы и предприниматели края в конце октября гостили в Ломжском районе Польши, где проводился первый международный форум. Делегация Даугавпилсского края ознакомилась с работой самоуправления и договорилась об укреплении сотрудничества между властями и предпринимателями.

У Ломжского округа имеется особенный опыт в способствовании предпринимательской деятельности, поскольку здесь в прошлом году был создан специальный субрегион, в котором объединились 19 местных самоуправлений. На форуме представители делегации Даугавпилсского края узнали о планах внедрения инноваций и бизнес-стратегий и других замыслах

на будущее в данном субрегионе, также они посетили крупнейшие местные предприятия, ознакомились с возможностями поддержки малых и средних предпринимателей.

С Ломжским округом Даугавпилсская краевая дума начала сотрудничать 15 лет назад. За это время обмен опытом происходил в культурной и сельскохозяйственной сферах. ■

## Уже планируется праздник в Аглоне 2018 года

24 октября Кабинет Министров признал праздник Вознесения Девы мари в Аглоне мероприятием государственного значения. В 2018 году он будет проходить с 12 по 15 августа, уже утвержден план обеспечения и безопасности праздника.

Ответственные инстанции, как обычно, будут заботиться об общественном порядке, обеспечении дорожного движения, оказания неотложной медицинской помощи, спасательных мероприятий в случае необходимости и т.

д., чтобы каждый посетитель праздника чувствовал себя комфортно.

В госбюджете 2018 года на организацию праздника и обеспечение безопасности во время его проведения предусмотрено 161 909 евро. ■

**ЗАДАВАЙТЕ СВОИ ВОПРОСЫ КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ с 9.00 до 11.00 по тел. 654 23424, моб. 29342210 или info@latgaleslaiks.lv**

## ? О стаде коров

– Прошу совета специалиста, как мне поступить. Нужно ли мне увеличить стадо коров, так как цена на молоко высокая? Какие прогнозы, сколько лет цена на молоко будет такой же высокой, как сейчас? – спрашивает анонимная хозяйка.



Отвечает консультант по животноводству Даугавпилсского бюро Латвийских сельских консультаций и образования Анита Милтиня:

– Совет или предложение можно дать тогда, когда станет известна площадь хозяйства, насколько большое стадо и надой молока. Позвоните (телефон 29405967), и мы договоримся о консультациях, которые не будут ничего стоить, если подадите заявку на проект консультаций, который финансирует ЕС. Сейчас никто не берется прогнозировать, как долго комбинаты будут платить высокую цену за молоко.

## ? Грейдирование дорог

– Когда станут грейдировать проезжую часть, починят ямы, в особенности края проезжей дороги Науенская станция – Бикерниеки на участке пути от станции Науене на Бикерниеки (примерно 6 км)? – спрашивает Иосиф.

Отвечает ГАО «Latvijas valsts ceļi» Гунар Хмельницкий:

– Так как сезон дождей не окончился, грейдирование этой и других грунтовых дорог затянулось. Работы можно проводить только в сухую погоду и на сухом покрытии дороги.

## ? Удостоверение

– Почему 18-летний Александр, которого воспитывает опекун, не получил удостоверение социальных гарантий? Парень учится в Даугавпилсском строительном техникуме, и, чтобы приехать в школу, за дорогу нужно заплатить 5 евро. Если у него удостоверение, то поездка в общественном транспорте бесплатна, – спрашивает опекун.

Отвечает старший эксперт департамента политики детей и семьи Министерства благосостояния Байба Станкевича:

– Сирота, достигший совершеннолетия, или оставшийся без родительского попечительства ребенок, должен сам явиться в сиротский суд с заявлением о выдаче удостоверения социальных гарантий. В свою очередь, сиротский суд передаст документы в Государственную инспекцию по защите прав детей для изготовления удостоверения.

Отвечает ИС:

– Науенский сиротский суд проинформировал, что удостоверение готово, и оно будет выдано в ближайшее время.

## ? Банковский терминал

– Не подорожают ли цены на билеты из-за того, что планируется установить банковский терминал во всех региональных автобусах? – спрашивает Сергей.

Отвечает специалист по связям с общественностью ООО «Автотранспортная дирекция» Зане Плоне:

– Автотранспортная дирекция, определив тариф на услуги, полностью обязуется покрыть потери, если цены на билеты не покрывают фактические расходы перевозчика. К тому же, цены на билеты продумываются, исходя из платежеспособности жителей, поэтому до-

ходы от них лишь частично покрывают фактические расходы перевозчика. Поэтому, установка банковского терминала в транспорте и другие мероприятия, в том числе видеонаблюдение и Wi-Fi, никоим образом не повлияют на цены на билеты.

## ? Сбор мусора

– Должен ли сборщик мусора забирать тот мусор, который находится у контейнеров? – спрашивает Айвар.



Отвечает руководитель управления коммунального хозяйства Айвар Пуданс:

– Сборщик мусора забирает мусор, находящийся и в контейнерах, и около контейнеров. Если это крупногабаритный мусор, тогда его вывозят отдельно.

## ? Новости о животных

– Газета «Латгалес Лайкс» богата интересными рубриками. Могу ли я посоветовать новую рубрику «Новости о животных»? Наша семья часто посещает Латгальский зоосад, и каждый раз работники рассказывают интересные новости, которые хорошо вписались бы и в газету, – спрашивает Вика.



Отвечает редактор газеты «Латгалес Лайкс» Инесе Минова:

– Спасибо за предложение! «Латгалес Лайкс» уже публикует статьи о животных. Будем делать это и в дальнейшем.

## ? Расширение тротуара

– Расширит ли самоуправление тротуар по улице Лиепаяс на участке пути от ул. 18 Новембра до улицы Таугас (напротив трамвайного депо)? – спрашивает Сергей.

Отвечает заместитель руководителя управления коммунального хозяйства Артур Джериньш:

– По улице Лиепаяс заменено покрытие, работы финансировались ЕС, поэтому перестраивать не нужно. К тому же расширять улицу и тротуар нельзя, так как это не позволяют сделать границы земли.

## Конкурс автоводителей

1 ноября стартовал конкурс для учеников средней школы «Молодой водитель года», информирует председатель правления Дирекции безопасности дорожного движения (ДБДД) Андрис Лукстиньш. На участие в конкурсе будут регистрировать класс, если хотя бы 3 ученика, возраст которых составляет 16-18 лет, заполнят тест с 15 вопросами, которые будут опубликованы на сайте [www.gadaautovaditajs.lv](http://www.gadaautovaditajs.lv). Теоретическая часть продлится

до конца марта 2018 года, а в апреле и мае ДБДД организует очное обучение в классах, которые выиграют эту возможность учиться. Например, молодые люди испытают на себе ситуацию столкновения автомашин, а также имитирующие алкогольное опьянение очки, узнают о негативном влиянии одурманивающих веществ на реакцию человека и на его систему координации.

## ? Глазной центр

– Где в Даугавпилсе можно записаться на проведение глазной операции в литовском глазном центре? – спрашивает анонимная пожилая жительница.



Отвечает ИС:

– Вам надо звонить в Медицинский центр диагностики в Литве. Больше информации вы найдете в интернете [www.medcetras.lt](http://www.medcetras.lt).

## ? Частный пансионат

– Есть ли частный пансионат в бывшем Даугавпилсском районе, а сейчас в Даугавпилсском и Илукстском крае? – спрашивает анонимная пожилая женщина.

Отвечает специалист по связям с общественностью Коммуникационного отдела Министерства благосостояния Эгилс Зариньш:

– В соответствии с регистром социальных услуг, на указанной вами территории есть одно социальное учреждение религиозной организации – учреждение социального ухода католической общины «Miera pams» в Субате Илукстского края.

Также на указанной вами территории работают государственные и финансируемые самоуправлением социальные учреждения: пансионат «Mūsmājas «Dižkok» ООО «Центра здоровья в Илуксте», Вишкский центр социального ухода и центр социальных услуг «Pīlādzis» в Калупской волости.

## ? Меняется рабочее время



С 1 декабря предприятие «Latvijas pasts» меняет рабочее время Андрупенского почтового отделения. Теперь оно будет открыто в рабочие дни с 13.00 до 14.00 и будет предоставлять все почтовые услуги.

## ? Народный забег

18 ноября резекненцы зовут спортивных жителей Латгалии на народный забег «Вдохни Резекне». Регистрация начнется в 13.00 в Резекненском доме культуры (ул. Бралю Скринду, 23), а старт забега состоится в 14.00 там же, у дома культуры, в фестивальном парке.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ  СЕРВИС**? Bloшиный рынок**

– Даугавпилсская дума планирует реконструировать рынок в микрорайоне Кожобувного комбината. Я предлагаю там же обустроить блошиный рынок, который очень популярен за границей и привлекает туристов. Там пожилые женщины могли бы продавать связанные носки, вещи, связанные крючком, – советует Сандра.



Отвечает заместитель председателя Даугавпилсской городской думы Игорь Прелатов:

– Блошиный рынок запланировано обустроить в Крепости.

**? Новая рубрика**

В газете «Латгалес Лайкс» будет новая рубрика «Вопрос руководителю самоуправления», поэтому призываем наших читателей задавать вопросы руководителям самоуправлений Латгалии, а мы поможем получить на них ответы.

**? Информация о мелиорации**

– Где в Латвии консультируют о системах мелиорации, их проведении, уходе за ними? – спрашивает Андрис.

Отвечает ИС:

– Консультации по проведению систем мелиорации, уходу за ними, о мелиорационных проектах предоставляют отделы Латвийского центра сельских консультаций и образования. Больше можно узнать, позвонив в рабочие дни заместителю руководителя отдела повышения квалификации Ивару Калниньшу, тел. 29175921, электронная почта ivars.kalnins@llkc.lv.

**? Указатели улиц**

– Где в Даугавпилсе изготавливают указатели – таблички названия улиц и их номеров на частные дома? – спрашивает рижанин.



Отвечает руководитель строительного управления Валерий Лякса:

– Такие указатели изготавливают фирмы, которые производят дорожные знаки, или которые предлагают услуги печати. В Даугавпилсе подобных фирм несколько, их можно найти в справочных службах.

**? Пособие для репрессированных**

Встречая День провозглашения независимости Латвийской Республики, жители Резекне – политически репрессированные лица и участники движения национального сопротивления – смогут получить в самоуправлении пособие в 20 евро. Необходимо встать на учет в социальную службу, информирует отдел общественных отношений Резекненской думы.

**? Раздача ленточек**

– Где в Даугавпилсе в государственный праздник будут раздавать красно-бело-красные ленточки? – спрашивает Вероника.

Отвечает главный специалист общественных отношений Даугавпилсского краеведческого и художественного музея Наталья Иванова:

– Мастерская по раздаче ленточек пройдет 9 и 10 ноября с 10.00 до 16.00 в Даугавпилсском краеведческом и художественном музее.

**? Научная школа**

Ученики средней школы смогут посещать Научную школу, которая действует бесплатно в Даугавпилсском университете. Занятия пройдут 25 ноября, 16 декабря, 20 января, 17 февраля, 17 марта и 21 апреля 2018 года. Если ученик посетит более 50% занятий, он получит сертификат и 5 пунктов при поступлении на любую бакалаврскую программу в ДУ. Более подробную информацию можно узнать, позвонив в научную часть ДУ по телефону 65425452 (в рабочие дни).

**? Новая остановка**

Отзываясь на предложение жителей, Автотранспортная дирекция создала новую автобусную остановку по маршруту автобуса «Рига– Даугавпилс», который выезжает из Даугавпилса в 08.50. Пассажиры смогут садиться, либо выходить на улице Курземес в Екабпилсе.

**? Обучение инвалидов**

Агентство социальной интеграции предлагает лицам с инвалидностью бесплатное обучение в Юрмале – предоставляются образовательные профессиональные программы: флорист, садовод, работник склада, помощник столяра, секретарь, а также еще 35 программ. Обучение бесплатно. Больше информации по телефонам 20011645 или 26385047.

Текст и фото Э. Т. Йонане.

# ПОДПИШИСЬ СРАЗУ НА ВЕСЬ 2018 год со СКИДКОЙ!

Стоимость подписки на газету **LATGALES LAIKS**

НА МЕСЯЦ	НА ПОЛГОДА	НА 9 МЕСЯЦЕВ	НА ГОД
€ 4,50	€ 27,00	€ 40,50	ВАША ЦЕНА € 40,00 (ЭКОНОМИТЕ € 14,00)

	НА МЕСЯЦ	НА ГОД
Для юридических лиц:	€ 6,00	ВАША ЦЕНА € 60,00 (ЭКОНОМИТЕ € 12,00)
Для пенсионеров и инвалидов всех групп:	€ 3,50	ВАША ЦЕНА € 30,00 (ЭКОНОМИТЕ € 12,00)

Стоимость подписки на газету **REKLĀMA**

	НА МЕСЯЦ	НА ГОД
Для частных лиц:	€ 4,50	ВАША ЦЕНА € 40,00 (ЭКОНОМИТЕ € 14,00)
Для юридических лиц:	€ 6,00	ВАША ЦЕНА € 60,00 (ЭКОНОМИТЕ € 12,00)

С газетой «Латгалес Лайкс» вам всегда повезет!

ПРЕДЛАГАЕМ НЕСКОЛЬКО УДОБНЫХ СПОСОБОВ ОФОРМЛЕНИЯ ПОДПИСКИ!

1. Перечисли на счет SIA Latgales Laiks, LV45UNLA0005009467898 (SEB Banka) reģ. Nr. 41503004556 указанную сумму.

В платежном поручении обязательно укажи:

- \* имя и фамилию абонента,
- \* точный адрес доставки с правильным почтовым индексом,
- \* индекс газеты: 3007 – для «Latgales Laiks»,  
3008 – для «Латгалес Лайкс»,  
3031 – для «Reklāma Piektdienās».

\* персональный код абонента и номер телефона.

2. Приходи в редакцию газеты на ул. Саулес, 71-б в Даугавпилсе с понедельника по четверг – с 8.00 до 17.00, в пятницу – с 8.00 до 15.00. (Справки по тел. 65422134, моб. 29454560).

В подарок получи фирменный настенный календарь на 2018 год.

3. Подписка принимается также во всех почтовых отделениях, почтальонами, в Интернете [www.latgaleslaiks.lv](http://www.latgaleslaiks.lv), [www.pasts.lv/abone](http://www.pasts.lv/abone) – до 28 декабря и по бесплатным телефонам 67008001, 27008001 – до 28 декабря. За оформление подписки берут плату в размере: на почте – € 0,71, у почтальона – € 0,92 за каждое оформление абонента.

4. Подписаться можно и во время традиционных осенних встреч с земляками в волостях.



## ДУ сохраняет лидерство

**Сергей Кузнецов**

Баскетболистки ДУ в конце минувшей неделе отправились в гости к северным соседям. Выезд начался успешно. 3 ноября «студентки» обыграли ТУ (Тарту, Эстония) – 61:58 (14:14, 16:13, 17:13, 14:18).

Отличную результативность выдала Санта Котеле – 23 очка, 9 точных бросков из 15 – результативность на уровне 60%. Лиза Чумика – 11 (7 подборов, 4 передачи), Лига Головка – 10 (7 подборов), Ольга Лакомко – 9, Лаура Окунева – 5, Йоланта Римша – 3. На следующий день «Ноортелига» взяла реванш за поражение в Даугавпилсе – 89:68 (26:18, 24:16, 18:18, 21:16).

Вновь результативна Санта Котеле – 25, ее коллеги тоже на уровне: Лига Головка – 11, Йоланта Римша – 10, Ольга Лакомко – 6, Виктория Иванова – 5, Лаура Окунева – 4, Лиза Чумика – 3, Юта

Харченко – 3.

Тем не менее, ДУ продолжает лидировать в международной группе эстонско-латвийской лиги со следующим раскладом – 5 побед, 2 поражения.

В мужской ЛБЛЗ «Даугавпилсский край» в гостях получил от «Яунпилса» – 53:79. «Краслава» на выезде обыграла «Саулкрасты» – 77:66, а команда «Эзереземе/Резекне» также в гостевой игре признала преимущество «Салцагривы» – 54:78.

В ЛБЛ2 «Ливану стиклс» побеждает «Гулбенес буки» – 80:69. В итоге «стеклодувы» выравнивают баланс побед и поражений – 3 на 3. ■

## 11 ноября – городской чемпионат по настольному теннису

В Куддиге в последние дни октября прошел первый круг командного чемпионата Латвии по настольному теннису.

Команда Даугавпилса, выступающая в третьей лиге, обыграла две рижские команды – 4:1 и 4:2, а также с результатом – 4:2 одержала вверх над соперниками из Резекне и Елгавы.

За даугавпилскую команду играли Янис Матисонс, Эдуард Стефанович и Виталий Скрибиньш.

Второй круг командного чемпионата пройдет в марте 2018 года в Айзкраукле.

Любители настольного тенниса приглашаются на открытый чемпионат Даугавпилса, который пройдет 11 ноября в филиале РТУ (ул. Смилшу, 90) на 3-м этаже. Начало игр в 11.00, участники для регистрации просят прийти пораньше. Подробности соревнований и дополнительную информацию можно узнать по телефонам: 29550925, 23475275. ■

## Спортивный лагерь принес большую пользу

С 23 по 27 октября в Краславской средней школе «Варавиксне» прошел лагерь «Спорт в удовольствие», в котором приняли участие воспитанники секций по легкой атлетике и баскетболу Краславской спортшколы в возрасте от 12 до 15 лет.

Лагерь был организован в рамках реализуемого Краславской краевой думой проекта ЕСФ «Мероприятия для содействия здоровью местного общества и профилактики заболеваний в Краславском крае».

День в лагере начинался с 1,5-2-часовой тренировки. После обеда, на лекциях и на занятиях, дети получали новые знания и навыки. Молодежь очень понравилась проведенная Иветой Балуде мастерская приготовления здоровой пищи, где они могли поработать самостоятельно. Полученная во время встречи с психологом Интой Грибуле и доктором Юрисом Юшкевичем информация пригодится для дальнейшей жизни, чтобы научиться психологически правильно настроиться и знать,

как избежать болезней и вести здоровый образ жизни. С большим интересом дети слушали рассказ чемпиона мира Дмитрия Силова о том, как он тренировался и стал спортсменом, какие цели у него еще впереди.

После встречи или лекции проходила вторая тренировка, во время которой развивалась физическая подготовка или оттачивалась техника исполнения элементов соответствующей дисциплины.

Лагерь организовало общество «Баскетбольный клуб «Краслава», которое благодарит партнеров: думу, общество «Партнерство Краславского района», школу «Варавиксне», Краславскую государственную гимназию «Krāslava D» и Краславскую спортшколу. ■

# «Даугавпилс» не потерял ни одного очка



Фото автора.

**Сергей Кузнецов**  
В детско-юношеском чемпионате Латвии по хоккею U16 «Даугавпилс» на своем поле обыграл «Броцени» – 6:4. Победную точку удалось поставить в третьем периоде, практически сняв все вопросы о победителях.

Самым результативным игроком стал Максим Галилеев – 5 очков (4+1). Артем Третьяков также набрал 5 очков, но в обратной пропорции – 1 гол, 4 передачи. Из защитников активно ассистировал Роланд Васильев – у него 3 результативных передачи.



«Даугавпилс» в чемпионате идет на втором месте – 9 матчей – 9 побед (все в основное время). С 39 очками А. Третьяков идет на втором месте по результативности в чемпионате.

В группе U14 «Даугавпилс» на выезде проиграл «Динамо» (Рига) – 1:7. В группе U12 в гостях даугавпилчане капитулировали перед «Огре» – 4:6. В первенстве Даугав-

пилса в минувшие выходные прошло 5 матчей. «Плявиняс» с результатом 7:4 разобрался с «Ультра». У победителей результативностью отметились Айгар Красовский – 4 (3+1). В «Ультра» солировали Юрий Наруновский и Маркус Паулман, оформившие по дублю. Юрий еще сделал результативную передачу.

Команда «Калупе» раскатала «Резголс» – 9:2. «Бастион» пал перед «Висагинасом» – 2:3. «Латголс» разобрался с «Локомотив ЛРЦ» – 6:4.

Единственная игра среди ветеранов завершилась в пользу литовцев из «Васакнос», одержавших вверх над «Латголс» – 4:3. ■

## «Локомотиву» пока не везет

Третью игру подряд дебютант 1-й национальной волейбольной лиги (второй по силе чемпионат Латвии) СК «Локомотив/Даугавпилсский техникум» терпит поражение. На этот раз от соседей по таблице – ВК «Вецумниеки».

Проиграв первый сет – 22:25, во втором даугавпилчане смогли наладить игру – 25:22, но развития успеха не смогли, проиграв две партии подряд – 22:25, 22:25.

Эдмунд Колосовский набрал 18 очков, Эдгар Тишко – 16 (2 эйса), Руслан Ефимов – 15, Константин Марченко – 10, Владимир Анкудович – 8, Максим Тележников – 1. ■



Фото автора.

**РЕКЛАМА**  
PIEKTDIENAS

**ПОМОЖЕТ ВАМ!**

ПРОДАТЬ • КУПИТЬ • ОБМЕНИТЬ • НАЙТИ РАБОТУ • ПОЗНАКОМИТЬСЯ

Тел.: 371 654 22 134 www.latgaleslaiks.lv

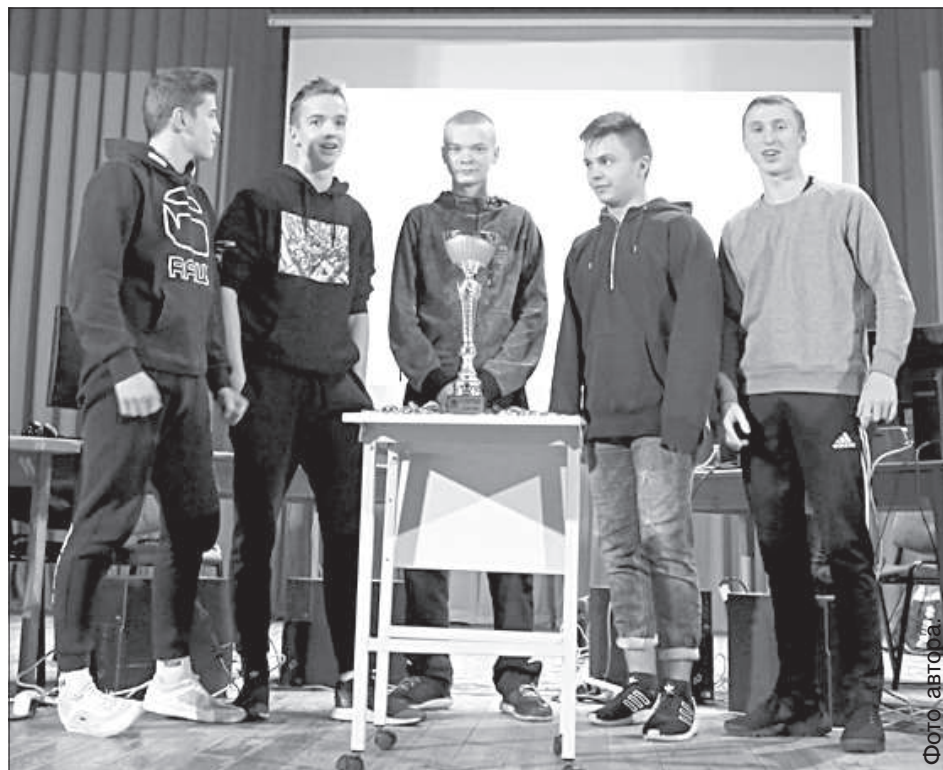
# Киберспорт – новая реальность

**Сергей Кузнецов**  
В Даугавпилсе в течение двух дней проходил турнир по киберспорту «Cyberpils Cup 2017». В соревнованиях были задействованы две командные дисциплины и одна индивидуальная. Киберспорт или компьютерные игры давно вышел за рамки просто развлечения, и ребята из организаций «Esi pirmais» и «Cyberpils» решили проверить, насколько это движение интересно молодому поколению даугавпилчан.

Подготовка к турниру велась в течение полугода. В преддверии финальных матчей организаторы провели квалификацию в онлайн.

В шутере «Counter strike» зарегистрировалось 12 команд. После отборов прошло 4 команды, которые в первый день сыграли полуфинал, а на следующий день финал. В стратегии Дота 2 была 8 команд, после отборки сразу были выявлены два финалиста. Единственная индивидуальная игра – футбольный симулятор FIFA 2017. Сыграть в футбол на приставке изъявили желание 12 человек.

Один из организаторов турнира Александр Петровский рассказал, что на рубеже 2000-х в Даугавпилсе в плане киберспорта что-то происходило, но в последнее время было затишье: «Движения киберспорта, как такого нет не только в Даугавпилсе, но и в Латвии. Да, кто-то где-то играет, но единой структуры нет. Еще в Риге проводят турниры, там ребята знают свое дело, но это больше внутренние соревнования. Мы решили попробовать начать только с игроками из Даугавпилса посмотреть, каким будет отклик».



«DtownBoys» – победители турнира по «Counter strike».

Финальные поединки проходили в актовом зале Государственной польской гимназии. На сцене стояли компьютеры – команды сидели друг против друга, по 5 человек с каждой стороны.

Трансляция велась на большой экран и зрители, заполнившие зал почти полностью, бурно поддерживали успех той или иной стороны.

«Те, кто сейчас играет в финале – это уже более менее сплоченные коллективы. Давно друг с другом играют и достаточно сильные. На международном уровне вряд ли себя покажут, но в Даугавпилсе они лучшие», – отметил А. Петровский.

В «Counter strike» явным лидером была команда «DtownBoys». Они легко прошли квалификацию, не испытали проблем в полуфинале и без серьезного сопротивления выбили соперника в финале.

Капитан «DtownBoys» Дэвид рассказал, что в команде друг друга они знают давно, но финальная чемпионская пятетка сложилась за пару недель до матчей: «Я уже давно не играл,

## ДЛЯ СПРАВКИ

На чемпионате мира по Доте 2 («The International»), проходившем в этом году в августе в Сиэтле (США) был рекордным призовой фонд – 24 787 916 долларов, который собирается за счет пожертвований игроков со всего мира. В этом году в седьмой раз чемпионами стала команда из Европы «Team Liquid». За первое место на этом чемпионате команда «срубила» куш в 10 807 349 долларов.

полгода, а тут пишут, что будет турнир, предложили зарегистрироваться, и так началось. Кто-то уходил, приходил. В процессе квалификации состав не неоднократно перетасовывался, но ближе к решающим матчам сложилось как есть. Специально мы не тренировались, играли только официальные игры. Никто нам сложностей не доставил, все игры, включая финал, прошли легко».

В Доте 2 после отборки сразу выявили двух финалистов. Эдвард – капитан команды «1 2 3», рассказал, что сколотил команду достаточно быстро, искал игроков по форумам, группам. В итоге реальной конкуренции «1 2 3» никто не составил.

«Единственные, кто нам оказал сопротивление, команда «Пираты». Они поня-

ли нашу стратегию и смогли это использовать, но в целом, никто не помешал нам выиграть», – прокомментировал Эдвард.

В виртуальном футболе участвовали 12 игроков, которые провели турнир в формате плей-офф. В итоге победителем стал футболист в реальности Эдвард Бовин.

Важной частью турнира являлось техническое обеспечение. Месяцами ребята прорабатывали, что им необходимо, что куда подключать, чтобы компьютеры тянули графику, игровая сетка работала стабильно.

«Как минимум, нужно 10 компьютеров игрокам. Также необходимы запасные компьютеры – это железо, оно может сгореть или выключиться. Плюс компьютер, который выполняет функцию сервера. В общем, желательны 15 компьютеров. Мы также свои «машины» притащили, потому что они у нас более мощные».

Киберспорт давно рассматривают, как кандидата официальной программы олимпийских игр. На недавнем конгрессе МОК в Лозанне было озвучено, что киберспорт имеет все шансы попасть на олимпиаду. Только необходимо выполнить ряд требований.

Тем временем организационный комитет Азиатских игр – это второе по масштабу спортивное мероприятие после олимпийских игр, уже включил киберспорт в основную программу в 2022 году. ■

## Рекорд в карате

С 25 по 29 октября в испанском городе Санта Круз де Тенерифе проходил чемпионат мира по карате (World WKF Karate Junior, Cadet & U21 Championships).



Андрей Комар и Эрик Медников.

На турнир собрались лучшие спортсмены из 107 стран мира (всего 1694 участника). Латвию представляла сборная команда из 21-го спортсмена, которые прошли сложный предварительный отбор. Состав команды утверждался тренерским советом и правлением латвийской федерации карате. Единственным представителем от Даугавпилса в сборной команде Латвии стал воспитанник даугавпилсской Академии карате «LFSKA» Эрик Медников, представлявший Латвию на чемпионате мира в категории «Junior kumite male, +76kg».

В итоге у Латвии наивысшими результатами на этом чемпионате стали три девятых места. Эрик Медников

– среди лучших трех в составе сборной Латвии, он занял 9-е место в своей категории, где было 46 ведущих спортсменов.

Результат Эрика Медникова является новым рекордом Даугавпилса по итогам выступлений на чемпионатах мира и Европы по карате WKF (олимпийская версия).

Благодаря своему удачному выступлению, Эрик стал 25-м номером в мировом рейтинге WKF, что также является новым рекордом в истории карате Даугавпилса.

Президент Академии карате «LFSKA» Андрей Комар благодарит всех тех, кто оказал поддержку в подготовке и участии в чемпионате мира даугавпилсского спортсмена. ■

## Артур Шевченко два матча подряд набирает очки

**Сергей Кузнецов**

Продолжает бороться за место под солнцем новичок Магнус лиги – клуб «Скорпионы» из Мулхауса с Артуром Шевченко. Выиграв второй дивизион, команда вошла в элиту французского хоккея.

На днях «скорпионы» потерпели поражение от «Страсбурга» – 3:6. Голем отметился А. Шевченко.

Ранее клубу из Мулхауса удалось обыграть «Эпиналь» – 4:2. Дважды точно ассистировал А. Шевченко.

После 19 матчей Мулхаус с 19 очками идет на 10-м месте из 12 команд.

Старший брат Артура Эрик наконец нашел клуб

– «Ценг Той» (Цзилинь, Китай) в чемпионате ВХЛ. Э. Шевченко пока провел один матч, провел на площадке более 20 минут, проведя 32 смены.

Из 27 команд ВХЛ китайский клуб сейчас находится на 19-м месте. В сезоне 2014/2015 Эрик уже играл в ВХЛ, тогда это был клуб из Казахстана «Сарыарка». ■

## В Литве «Даугавпилс» попал в топ-8

На футбольном турнире «Ateitis Cup U14» команда Даугавпилса в шести матчах оформила три победы, две ничьи и одно поражение, заняв в итоге 8-е место из 20 клубов.

Подопечные Юрия Соколова в этом сезоне на чемпионате Латвии заняли 3-е место. В Литве на групповом этапе парни сыграли со сверстниками из Литвы, Белоруссии и Эстонии. В стартовом матче разгромили эстонцев из «Ирбиса» – 5:0. Затем с БАТЕ ничья – 0:0, а следом победа над «Маарду» (Эстония) – 3:0. В продолжении даугавпилчане в ходе группового этапа победили над «Атейтис» (Литва) – 2:0. В итоге «Даугавпилс» был



вторым в группе и продолжил борьбу за 5-8 места.

На следующем этапе начали поражения от «Харью» (Эстония) – 0:1. В заключительной игре турнира с московской «Родиной» основное время завершилось ничью – 2:2. В серии послематчевых ударов россияне в итоге были точнее.

Турнир выиграла футбольная академия из Паневежиса, обыгравшая в финале Минск. «Легион» из Таллинна в матче за «бронзу» обыграл БАТЕ. ■



Через пару часов ребята из «1 2 3» отпразднуют победу в турнире.

МИНИ-КОЛБАСА						КАВКАЗСКИЙ БАРД	ПОТРЕБНОСТЬ, ЖЕЛАНИЕ ПИТЬ	И МАЛИНА, И АРБУЗ	ПЛАКАТ С АНОНСОМ	ВСПЫШКА НЕГОДОВАНИЯ	СВЕТЛАЯ МЕЧТА	ХОДИТ ПО ДНУ БОКОМ				
КАРТОННАЯ РАМКА ДЛЯ ФОТО	ГРУППА ЖИВОТНЫХ	НЕБОЛЬШАЯ ГОРА, ХОЛМ, КУРГАН	ДУРРА, ГУМАЙ, ГАОЛЯН					ДЕЛИМОСТЬ НА 2 БЕЗ ОСТАТКА								
						ГИБКАЯ ТРУБА ДЛЯ ПОЛИВА	ГЛАЗА (УСТАР.)		1	ТАК ДРЕВНИЕ ГРЕКИ НАЗЫВАЛИ ДУНАЙ	ДЕТСКОЕ МИРООЩУЩЕНИЕ					
ПОДНОШЕНИЕ ИМЕНИННИКУ	САМЫЙ НИЗ СТАКАНА	КОРАЛЛОВАЯ ГРЯДА	ПРОВОДНИК, ЭКСКУРСОВОД				ЗА НЕЙ ГОНЯЛСЯ ПОП ПУШКИНА									
						БЛАГОРОДНЫЙ ОЛЕНЬ	ИМЯ КОРОЛЕВЫ ДЕТЕКТИВОВ			ЖЕНЩИНА ЗА ВЕТЕНОМ	ШВЕДСКИЙ АВТОМОБИЛЬ					
ВЗРЫВНОЕ УСТРОЙСТВО	ЖИВОЙ «СЛОЙ» ПЛАНЕТЫ	ОКРИВЕВШИЙ МЕЧ	ТРАВА НА КОРМ СКОТУ	ЗАГОН ДЛЯ БОКСЕРОВ								ДЕРЕВО НА НОВЫЙ ГОД	ГРУЗИНСКАЯ ЛАЗАНЬЯ			
											НИ ШАХ, НИ МАТ					
	УПРУГАЯ ПЕРЕПОНКА, ПЛАСТИНА		НА НЕМ ГОТОВЯТ ПИЦЦУ										ПЛАКСА НАВЗРЫД			
										ТО ЖЕ, ЧТО АВАР	В КАКОМ ШТАТЕ НАХОДИТСЯ ГОРОД ЧИКАГО?	ГУБЫ В СТАРИНУ				
	ИЛЬНАЯ РЫБА		БЕЛАЯ СЛАДКАЯ КОРОЧКА ПРЯНИКА							СРЕДНЕЕ УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ	БЛЕСК ОТ ДОЛГОЙ НОСКИ					
ВЯЗКАЯ КОСМЕТИКА	ПЛАНЕТА СОЛНЕЧНОЙ СИСТЕМЫ	НУЖЕН ДЛЯ ИГРЫ В ФУТБОЛ				КРОВЕНОСНЫЙ СОСУД	МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ЦИТА					ВКАЛЫВАЮЩИЙ ОСЕЛ	КОРАБЕЛЬНЫЙ ПОВАР			
ОДИН «ШАГ» ШВЕЙНОЙ ИГЛЫ	ЛЕСНОЙ КОТ АМЕРИКИ															
	ТЕПЛОЭЛЕКТРОЦЕНТРАЛЬ				ХОМУТ НА ШЕЕ ВОЛА	СЛУЖЕБНЫЙ РАЗРЯД	МАРШРУТ В ОДИН КОНЕЦ					НАКЛОН КРЫШИ	«ДОБРЫЙ ... НАСТАВИТ НА УМ»	КОРОНА НА ГОЛОВЕ КРАСОТКИ		
		ДНЕВНОЙ СТУДЕНТ		МЕТАЛЛ В ЧЕСТЬ ДОЧЕРИ ТАНТАЛА	ТЕАТРАЛЬНЫЙ «АНАЛИТИК»				ФРАНЦУЗСКИЙ ЖИВОПИСЕЦ	«КИРПИЧИК» МОЛЕКУЛЫ	ЛУЧ, РАЗЛОЖЕННЫЙ НА ЦВЕТА					
	2	САРАЙ ДЛЯ СУШКИ СНУПОВ				КОСМИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ	ЖИЛЕТКЕ ОН НЕ НУЖЕН				МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ УТИЛЬ	УЛЬТРАЗВУКОВОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ				
					ДАЧНАЯ ТЕЛЕЖКА											
	РОДИНА ФАРФОРА	И ЦВЕТОК, И КОНФЕТА				ПРИЕМ ИГРЫ СМЫЧКОМ				3			ДАЛЕКОЕ ПРОШЛОЕ БУКВЫ «Б»			
					ТКАНЬ ДЛЯ ВЫШИВАНИЯ			РЫБИЙ ОБМАН								

## СУДОКУ ДЛЯ ВСЕХ

### ЛЕГКАЯ

		6	8					
			4			8		
	3			5		6	2	
	5				2		1	
	1	8		2	3	9		
3		4				8		
4	6			1		5		
		3		4				
				7	9			

### СРЕДНЕЙ СЛОЖНОСТИ

2			7					8
		7		9		4		
	8			2	1			5
8	4	1	6					
					4	8	1	2
1			8	3			5	
		6		1		2		
5					6			1

### ТРУДНАЯ

3				8				7
		4			5	9		
		6			1			4
				6		3		9
	6			2				5
	8		5		7			
6			3			4		
		1	4			2		
2				7				6

БУДЬТЕ  **ЗДОРОВЫ!**

# Сердцу нельзя лениться

Эгита Тереза Йонане

Недавно в Даугавпилсской думе любой желающий мог прослушать лекцию «Люби свое сердце. Распознай и действуй». Как распознать инсульт и инфаркт миокарда, можешь ли ты помочь себе, если сердце остановилось, когда ты дома один, рассказывали кардиолог Даугавпилсской региональной больницы Денис Васильев, невролог клинической университетской больницы им. Страдиня Лига Татьяна Шумилова и заместитель руководителя Службы неотложной медицинской помощи Латгальского регионального центра Астрида Иголниеце.



Лига Татьяна Шумилова и Денис Васильев говорят о профилактике здоровья сердца.

## Как распознать инфаркт и инсульт

«Человек не должен допускать, чтобы сердце ленилось. У тех, кто выбрал здоровый образ жизни, в том числе, спорт, здоровое питание, сердце не ленится. А те, кто курит, игнорирует высокое кровяное давление, высокий уровень холестерина или глюкозы, не следит за симптомами болезней сердца, доводит свое сердце до такого состояния, что в один миг оно не выдерживает, и наступает инфаркт миокарда», — отмечает Д. Васильев. Доктор объясняет, что боль — это друг человека, так как она подсказывает, что что-то не в порядке, поэтому надо действовать уже в первую минуту боли. Если человек внезапно чувствует колющую, давящую, сжимающую боль, не только за грудной клеткой, но также в шее, или руке, в спине, и если он потеет, борется с недостатком дыхания, тошнотой, головокружением, тогда ему самому или домашним необходимо вызвать «скорую помощь». Некоторые люди переживают инфаркт, не ощутив упомянутой боли, но у них также может быть чрезмерная усталость, тревога, страх смерти, тогда тоже нужна срочная помощь, отмечает Д. Васильев.

Если человек чувствует онемение в одной части тела, не может говорить, не понимает сказанного другими, и если его движения затруднены, нарушено зрение, возникают головокружение, тошнота, сильные головные боли или помехи сознания, тогда он должен понять, что это может быть инсульт, отмечает Лига Татьяна Шумилова. В случае инфаркта или инсульта нужно незамедлительно вы-

зывать «скорую», если в последние 5 минут состояние ухудшается, а не улучшается, — добавляет Д. Васильев.

Пока едет «скорая», коллегам или присутствующим необходимо провести тест «Ātri». Л. Т. Шумилова поясняет, что буква «Ā» в значении «улыбнись» — это просьба человека улыбнуться, «T», либо «держи» — просьба одновременно поднять и держать обе руки, R, либо «говори» — просьба говорить, сказать простые предложения, например, как его зовут, где он живет, а буква «I», либо «вызывай» — если человек не реагирует на выше упомянутые просьбы, надо звонить в 113.

Астрида Иголниеце отмечает, что человек, позвонив в 113, должен сообщить точный адрес (люди иногда путают улицы, либо номера домов) и обязательно выслушать сказанное оператором, как надо действовать, ожидая карету скорой помощи. Также жителям, особенно пожилого возраста, надо положить на видное место записку с именем, фамилией, домашним адресом, своим телефоном и телефоном близких.

## Как можно помочь?

Инфаркт миокарда или инсульт может застать врасплох, когда идешь по улице или едешь в трамвае, напоминает Д. Васильев, призывая людей не проходить мимо человека, который сидит на остановке скрючившись или упал на улице без сознания, потому что помощь надо оказать как можно быстрее.

Если у больного есть с собой таблетки нитроглицерина, одну таблетку надо положить под язык. Любой человек, у которо-



Астрида Иголниеце напоминает, что во время инсульта или инфаркта надо вызывать «скорую».

## ДЛЯ СПРАВКИ

### Инфаркт и инсульт провоцируют:

- повышенное кровяное давление выше 140/90 ммHg
- повышенный пульс в состоянии покоя выше 75 ударов в минуту
- избыточная масса тела, ожирение
- курение
- чрезмерное употребление наркотиков и алкоголя
- некоторые заболевания крови

В Латгалии учреждение по уходу после инсульта действует в Даугавпилсской региональной больнице и Резекненской больнице.

го нет медицинских знаний, может провести массаж сердца: поместив руки на середину грудной клетки, провести 30 сердечных массажей, с темпом 100-120 раз в минуту, дополняет А. Иголниеце.

Если члены семьи, коллеги или прохожие, проводя тест «Ātri», заметили у человека все признаки инсульта, им надо звонить в Неотложную медицинскую помощь, так как каждую минуту погибают миллионы нервных клеток. Поэтому человека, которого коснулся инсульт, необходимо доставить в стационарное учреждение в течение 3-4 часов, чтобы он получил тромболит, который

уменьшает повреждения мозга, говорит Л. Т. Шумилова.

## Простой рецепт здоровья

Человек ежедневно может заботиться о здоровье, несмотря на сидячую или однообразную работу, например, сидя у компьютера или конвейером на заводе, просмотром сериалов весь день, говорит Д. Васильев. Он советует каждый час посвящать 10-15 минут чайной паузе, либо простым упражнениям, также призывает идти до места работы пешком, а не ехать на машине, а, приехав в супермаркет, поставить машину в дальний угол автостоянки. Там, где есть лифт, идти по лестнице.

«Надо следить за тем, что ешь. Совершив покупки, изучим, сколько в продукте соли, е-веществ, растительного масла, насыщенных жиров. Будем пить много воды. Также нам поможет хорошая физическая нагрузка в спортивном зале или на велотренажере, а когда начинается весна, пересядем из машин на велосипед. Таким образом, мы сбросим лишние килограммы, и организм получит большую дозу кислорода», — советуют специалисты. ■

## КСТАТИ

**За 9 месяцев 2017 года Служба неотложной медицинской помощи (СНМП) зарегистрировала:**

❖ В Латгалии 1623 пациентов, перенесших инсульт и 407 пациентов, перенесших инфаркт

❖ В Даугавпилсе 2 пациента, перенесших инсульт и 1 пациент, перенесший инфаркт в день

(Источник — Центр профилактики и контроля заболеваний и СНМП)

## Это интересно

### Почему раны болят при перемене погоды?

В них особое строение нервных волокон.

При заживлении раны образуется рубец из соединительной ткани. Восстановление нервных волокон внутри него идет не совсем точно. В частности, не полностью восстанавливаются отростки гамма-мотонейронов, которые регулируют чувствительность болевых рецепторов. Без такой подстройки мы испытывали бы боль при каждом движении. Но на месте травмы эта тонкая регуляция нарушена, и некоторые рецепторы реагируют даже на изменения атмосферного давления при перемене погоды.



## ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по тел. 65425553, каждую среду с 9.00 до 11.00. Вячеслав Ратник – юрист-консульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимой собственности в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозэlsa). Тел. 65413202, моб. тел. 26811561 – по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



– Живу за границей. В свое время в Даугавпилсе заключил брак, но на данный момент семейных отношений нет, поэтому решил расторгнуть брак. Могу ли я это сделать в Латвии?

– Если оба супруга согласны расторгнуть брак, и если супруги не имеют взаимных претензий по разделению совместного имущества, средств, определению места жительства несовершеннолетних детей после расторжения брака, то можно обратиться к нотариусу тут же, в Латвии, который через месяц выдаст свидетельство о расторжении брака. В свою очередь, в случае взаимных претензий необходимо подать прошение в суд, но суд может тянуться годами.

– Человек присматривал за больной пожилой женщиной, родственники которой ею не интересовались. Перед смертью женщина отписала квар-

тиру тому, кто за ней ухаживал. Но внезапно объявился внук умершей, который требует денежной компенсации за квартиру. Поступает ли внук законно? Как мне действовать?

– Вам необходимо запросить от внука письменное основание для денежной компенсации. Получив его, вы сможете проконсультироваться у юриста, как действовать дальше.

– Негражданину Латвии принадлежит дом в деревне. Землю под этим домом арендуют от самоуправления. Имеет ли право негражданин – иностранец выкупить эту землю?

– Иностранцы имеют право выкупить площади, которые необходимы для поддержания обустройства, но если это используемая в сельском хозяйстве земля, то закон запрещает это делать.

Э. Т. Йонане.

### ПРОДАЮТ

- автомобиль "VW SHARAN" 2.0, 1996 г., красный цвет, бензин\газ, ТО до 10.2018 г. Пробег 240000 километров. Тел. 28661360.
- бензопилу "ERMAN" 4.3 л.с. Новую. Цена 65 евро. Тел. 26151316.
- диски оригинальные, литые "MERCEDES", на зимней резине, размер 215\65\R-16, цена за комплект 150 евро. Тел. 29550641.
- картофель крупный «Винета», 1,5 тонны. Цена 0,25 евро\килограмм. Тел. 26169505.

### НЕДВИЖИМОСТЬ

- Куплю землю 1 га и более, в т.ч. с лесом. Оплата сразу. Можно без Земельной книги. Тел. 22331881.

### ЖИВОТНЫЕ

- Продаю петушков 5-месячных на племя, в количестве 10 штук. Тел. 29842114.

### ПЕРЕПИСКА ЧИТАТЕЛЕЙ

- Приму женщину-пенсионерку в частный дом. Тел. 24839677.

**Поздравляем с золотой свадьбой Эмилию и Станислава Пилацис!**

*С веселой свадьбой золотой!  
Гордимся вашей мы семьей!  
Ведь вы умеете любить,  
Ценить, заботиться, дружить!  
Желаем много долгих лет  
Прожить, не зная вовсе бед!*

**Сестра Леонора, брат Янис.**

### РЕКЛАМА и ОБЪЯВЛЕНИЯ

факс 654-49185 (реклама)  
тел. 654 23483 (объявления)

SIA "RENEM"

**ЗАКУПАЕТ**

- КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ
- МОЛОДНЯК - ОВЕЦ

Электронные весы  
Оплата наличными или перечислением

**ТРЕБУЮТСЯ:**

- СБОРЩИКИ СКОТА
- ЗАБОЙЩИКИ

☎ 29996309; 26447663;  
29485520; ☎ 653-29997  
re-nem@inbox.lv  
Звоните, цены меняются каждую неделю!

SIA "LATVIJAS GAĻA"

**ЗАКУПАЕТ**

КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ, МОЛОДНЯК, ОВЕЦ, ЛОШАДЕЙ

Весы. Оплата сразу

**Тел. 28761515**

SIA „AIVI”

**ЗАКУПАЕТ**

КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ, МОЛОДНЯК, ОВЕЦ, ЛОШАДЕЙ.

Высокие цены.  
Оплата сразу. Весы.

**20238990**

OOO «Lauku Miesnieks»

**ЗАКУПАЕТ**

ДОМАШНИЙ СКОТ

Высокие цены.  
Оплата сразу. Весы.

**Тел. 20207132**

SIA Cēsu gaļas kombināts

по высоким ценам закупают

**МОЛОДНЯК**

КРУПНОРОГАТЫЙ СКОТ

также пойманных на охоте ОЛЕНЕЙ И ЛОСЕЙ

Оплата – по договоренности

**26185703 ☎ 25573447**

POKYPAEM

крупный рогатый скот, телят, ягнят.  
Оплата сразу.

Высокие цены за биологический скот

**62003939 ☎ 26190124**

**Покупаем**

**ЛЕСА, ЗЕМЛИ**

**ВСЕХ ВИДОВ**

☎ 29764751

### ОТВЕТЫ НА ПРЕДЫДУЩИЙ СКАНВОРД

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ.** Кодекс. Апломб. Флакон. Уклон. Коварство. Лоскут. Гол. Окно. Ассамблея. Го. Тенор. Мама. Юрта. Ямб. Укус. Примат. Ярка. Рюш. Хватка. Тоди. Рок. Душ. Руина. Леди. Аника. Сивуха. Сосна. НХЛ. Агат. Рост. Тяга. Управа. Рцы. Покрытие. Нагота. Арфа.

**ПО ВЕРТИКАЛИ.** Филантроп. Телескоп. Рало. Рапс. Юни. Стук. Кагор. Меридиан. Орт. Нарды. Кнут. Акт. Шашки. Кулак. Антре. Динго. Алтын. Кукла. Лаг. Гало. Овёс. Ария. Ступа. Паром. Реверси. Бамбук. Верша. Тыл. Кантри. Мяс. Коноух. Бродяга. Салака. Абака.

## ЛАТВИЯ ЗА НЕДЕЛЮ: ОБЗОР СОБЫТИЙ

### Будут строить забор на границе

Главный приоритет Министерства внутренних дел – укрепление восточной границы государства, поэтому в следующем году начнут строить забор на границе с Белоруссией, информирует lsm.lv. В 2018 году на эти цели отведено 3,7 млн. евро, всего будут израсходовано более, чем 10,5 млн. евро. Длина забора составит примерно 120 км, высота 2 м, с колючей проволокой.

В этом году до декабря необходимо разработать проект, в следующем году к осени начнутся строительные работы. В 2019 и 2020 годах пройдет активное строительство забора и его обустройство.

### СГД изучает проблему зарплат в конвертах

В прошлом году так называемые зарплаты в конвертах в Латвии составили 940 млн. евро. Это выяснила Государственная служба доходов, или СГД, сообщает lsm.lv. Исследование СГД показывает, что зарплаты в конвертах в государстве получают 200 тысяч работающих. Риску зарплат в конвертах чаще всего подвержены женщины и люди предпенсионного возраста.

### Эксперты спорят о государственном гимне

В Латвийскую Научную академию обратились дирижеры, которых волнуют некоторые несовершенства в практике исполнения гимна, и эти несовершенства, по их мнению, можно устранить. На прошлой неделе на консилиуме по поводу исполнения гимна Латвии «Dievs, svētī Latviju», эксперты выразили разные мнения о правильном виде исполнения, пишет lsm.lv.

Многие признали, что гимн Латвии не надо отделять от народа, слишком регламентируя образ его воспроизведения и исполнения. У экспертов существуют разные мнения о правильном исполнении гимна, но все сходятся в том, что слова гимна надо знать. Эксперты еще будут обсуждать вопрос правильного исполнения гимна.

### Открыли первый кабинет для детей-аутистов

2 ноября в Детской больнице «Гайльзэерс» открыли первый в Латвии кабинет для детей – аутистов, сообщает lsm.lv. Дети, у которых наблюдаются признаки аутизма, в Латвии имеют очень ограниченные возможности получить помощь профессионалов и оплаченные государственные услуги. Кабинет создавался вместе с интернет – платформой, чтобы предоставить поддержку родителям, у детей которых диагностированы эти нарушения, иди же есть подозрения по поводу таковых.

В кабинете родители смогут освоить элементарные навыки коммуникации со своим ребенком, и дети, и их родители получат медицинскую, консультативную и психологическую поддержку.

Консультации будут бесплатными. Также в интернете создана платформа «autismsberniem.lv», где можно будет получить информацию о нарушениях аутистического спектра, методах терапии, и других существенных вопросах детей и их родителей. Проект создавался на пожертвованные средства. Официально в Латвии 303 ребенка, у которых констатирован аутизм.

Коллектив SIA "Daugavpils ūdens" выражает соболезнование сотруднику предприятия **Игорю Кононову** в связи с тяжелой утратой – **смертью матери.**

*Искренне разделяем огромную горе и скорбим вместе с Вашей семьей, родными и близкими.*

### ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:

- ▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка – для одного о печатного знака, включая пробелы между словами);
- ▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;
- ▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепиской или знакомством.

#### ВНИМАНИЕ !!!

- Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.
- В рубрику "Знакомства" объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!

### КОММЕРЧЕСКИМИ СЧИТАЮТСЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ:

- ▶ не касающиеся частной жизни;
- ▶ связанные с бизнесом, работой (за исключением поиска постоянного места работы), предложением любых услуг, куплей-продажей товаров (более одной вещи одного наименования), сырья, материалов, в т.ч. леса, сельхозпродуктов, стройматериалов, если их количество не оговаривается;
- ▶ о купле-продаже средств производства: грузовых и специальных автомобилей, компьютерной техники (кроме игровых приставок), принтеров, телефаксов, всех станков и оборудования, офисной мебели, сейфов даже в одиночном экземпляре;
- ▶ о сдаче в аренду помещений под офис и производство, о продаже лекарств, о купле-продаже приватизационных сертификатов и др. ценных бумаг;
- ▶ с ссылками на интернет-сайты.

#### ВНИМАНИЕ !!!

- Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.
- Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!
- Бланки без срока годности не принимаются.

Все объявления фирм – коммерческие. Если вас не устраивают ограничения, накладываемые на объявления в рубрики, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).

Для публикации в газете ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ  нужную рубрику зачеркнуть

недвижимость	авто/мото	сельхозтехника	домашние животные
сельхозпродукция	ищу работу	знакомства	разное

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

1  
2  
3  
4  
5

www.latgaleslaiks.lv ул. Саулес, 716, Даугавпилс, LV-5401  
тел./факс 65449185(реклама), 65422134 (частные объявления) www.latgaleslaiks.lv

Бланк годен в ноябре/декабре